

BYK-A 525

Versión 5.0 SDB_ES

Fecha de revisión 25.01.2012

Fecha de impresión 26.01.2012

1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : BYK-A 525

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Aditivo desaireante

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía	: BYK-Chemie GmbH Abelstrasse 45 46483 Wesel	COMINDEX, S.A. Av. del Riu Mogent, 18 08170 Montornes del Vallés (Barcelona)
Teléfono	: +49 281 670-0	935 444 430
Telefax	: +49 281 65735	935 722 674
Información	: Regulatory Affairs	
Teléfono	: +49 281 670-23532	
Telefax	: +49 281 670-23533	
	GHS.BYK@altana.com	comindex@comindex.es

1.4 Teléfono de emergencia

GBK Gefahrgut Buero GmbH, Tel. +49 6132 84463

Para España: 704-100-087

2. Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Líquidos inflamables, Categoría 3	H226: Líquidos y vapores inflamables.
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única, Categoría 3	H336: Puede provocar somnolencia o vértigo.
Peligro de aspiración, Categoría 1	H304: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
Toxicidad acuática crónica, Categoría 2	H411: Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Clasificación (67/548/CEE, 1999/45/CE)

Inflamable	R10: Inflamable.
Peligroso para el medio ambiente	R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
	R66: La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
	R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

BYK-A 525

Versión 5.0 SDB_ES

Fecha de revisión 25.01.2012

Fecha de impresión 26.01.2012

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H226 Líquidos y vapores inflamables.
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia : **Prevención:**
P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar.
P261 Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.
P273 Evitar su liberación al medio ambiente.
Intervención:
P301 + P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico.
P331 NO provocar el vómito.
P370 + P378 En caso de incendio: Utilizar arena seca, polvo químico seco o espuma resistente al alcohol para apagarlo.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:
• 64742-82-1 nafta (petróleo), fracción pesada hidrodesulfurada

Etiquetado adicional:

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

3. Composición/ información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Naturaleza química : Solución de un copolímero de metilalquilpolisiloxano, modificado con poliéter

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS No. CE Número de registro	Clasificación (67/548/CEE)	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración [%]
nafta (petróleo),	64742-82-1	N; R51/53	STOT SE 3; H336	>= 30 - < 50

BYK-A 525

Versión 5.0 SDB_ES

Fecha de revisión 25.01.2012

Fecha de impresión 26.01.2012

fracción pesada hidrodesulfurada	265-185-4	Xn; R65 R10 R66 R67	Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 2; H411 Flam. Liq. 3; H226	
oct-1-eno	111-66-0 203-893-7 /	F; R11 N; R50/53 Xn; R65 R66	Flam. Liq. 2; H225 Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 1; H410 Aquatic Acute 1; H400	>= 0,25 - < 0,5
Sustancia VLE :				
acetato de 2-metoxi-1-metiletilo	108-65-6 203-603-9 / /	R10	Flam. Liq. 3; H226	>= 3 - < 5

Observaciones : Sustancia VLE

El texto completo de las frases R mencionadas en esta Sección, se indica en la Sección 16.
Para el texto integro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

4. Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.
Los síntomas de envenenamiento sólo pueden apreciarse varias horas después.
No deje a la víctima desatendida.
- Si es inhalado : Consultar a un médico después de una exposición importante.
En caso de inconsciencia, mantener en posición lateral y pedir consejo médico.
- En caso de contacto con la piel : Si esta en piel, aclare bien con agua.
Si esta en ropas, quite las ropas.
- En caso de contacto con los ojos : Lavarse abundantemente los ojos con agua como medida de precaución.
Retirar las lentillas.
Proteger el ojo no dañado.
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Si es tragado : Mantener el tracto respiratorio libre.
No provocar el vómito
No dar leche ni bebidas alcohólicas.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
Llevar al afectado en seguida a un hospital.

BYK-A 525

Versión 5.0 SDB_ES

Fecha de revisión 25.01.2012

Fecha de impresión 26.01.2012

5. Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Espuma resistente al alcohol
Dióxido de carbono (CO₂)
Producto químico en polvo

Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligros específicos en la lucha contra incendios : No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

Otros datos : El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.
Por razones de seguridad en caso de incendio, los envases se guardarán por separado en compartimentos cerrados.
Utilice un aerosol de agua para enfriar completamente los contenedores cerrados.

6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales : Utilícese equipo de protección individual.
Asegúrese una ventilación apropiada.
Retirar todas las fuentes de ignición.
Evacuar el personal a zonas seguras.
Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente : Evite que el producto penetre en el alcantarillado.
Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza : Contener del derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra de diatomeas,

BYK-A 525

Versión 5.0 SDB_ES

Fecha de revisión 25.01.2012

Fecha de impresión 26.01.2012

vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13).

7. Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

- Consejos para una manipulación segura : Evitar la formación de aerosol.
No respirar vapores/polvo.
Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso.
Equipo de protección individual, ver sección 8.
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.
Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.
Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.
Abra el bidón con precaución ya que el contenido puede estar presurizado.
Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.
- Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : No pulverizar sobre una llama desnuda o un cuerpo incandescente.
Adoptar la acción necesaria para evitar la descarga de la electricidad estática (que podría ocasionar la inflamación de los vapores orgánicos).
Mantener apartado de las llamas abiertas, de las superficies calientes y de los focos de ignición.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : No fumar.
Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.
Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.
Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.
- Otros datos : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

8. Controles de exposición/ protección individual

8.1 Parámetros de control

Componentes	No. CAS	Valor	Parámetros de control	Puesto al día	Base
nafta	64742-82-	VLA-	50 ppm	2008-02-12	ES VLA

BYK-A 525

Versión 5.0 SDB_ES

Fecha de revisión 25.01.2012

Fecha de impresión 26.01.2012

(petróleo), fracción pesada hidrodesulfur ada	1	ED	290 mg/m3		
Otros datos	: vía dérmica: Vía dérmica De acuerdo con la información disponible, el white spirit que se comercializa en España, contiene menos del 0,1% de benceno, por lo cual no está clasificado como carcinogénico.				
		VLA- EC	100 ppm 580 mg/m3	2008-02-12	ES VLA
Otros datos	: vía dérmica: Vía dérmica De acuerdo con la información disponible, el white spirit que se comercializa en España, contiene menos del 0,1% de benceno, por lo cual no está clasificado como carcinogénico.				
acetato de 2- metoxi-1- metiletilo	108-65-6	TWA	50 ppm 275 mg/m3	2000-06-16	2000/39/EC
Otros datos	: piel: Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la piel Indicativo				
		STEL	100 ppm 550 mg/m3	2000-06-16	2000/39/EC
Otros datos	: piel: Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la piel Indicativo				
		VLA- ED	50 ppm 275 mg/m3	2010-02-11	ES VLA
Otros datos	: vía dérmica: Vía dérmica Agente químico que tiene establecido un valor límite indicativo por la UE.				
		VLA- EC	100 ppm 550 mg/m3	2010-02-11	ES VLA
Otros datos	: vía dérmica: Vía dérmica Agente químico que tiene establecido un valor límite indicativo por la UE.				

8.2 Controles de la exposición

Protección personal

Protección respiratoria : En caso de formación de vapor, utilizar un respirador con un filtro apropiado.

Protección de las manos : 4H
Tiempo de perforación: 240 min

BYK-A 525

Versión 5.0 SDB_ES

Fecha de revisión 25.01.2012

Fecha de impresión 26.01.2012

- Protección de los ojos : La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.
- Protección de los ojos : Frasco lavador de ojos con agua pura
Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro
- Protección de la piel y del cuerpo : indumentaria impermeable
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.
- Medidas de higiene : No comer ni beber durante su utilización.
No fumar durante su utilización.
Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

Controles de exposición medioambiental

- Recomendaciones generales : Evite que el producto penetre en el alcantarillado.
Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

9. Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

- Aspecto : líquido
- Color : incoloro
- Olor : no significativo
- Punto de inflamación : 38,00 °C
Método: 48 (Abel-Pensky)
- Temperatura de ignición : 210,00 °C
Método: calculado
- Límites inferior de explosividad : 0 %(v)
- Límites superior de explosividad : 12,00 %(v)
- pH : sin datos disponibles
- Punto/intervalo de fusión : sin datos disponibles
- Comienzo de la ebullición : 144,00 °C
- Presión de vapor : 3,0000000 hPa
a 20,00 °C
Método: calculado

BYK-A 525

Versión 5.0 SDB_ES

Fecha de revisión 25.01.2012

Fecha de impresión 26.01.2012

Densidad	:	0,8600 g/cm ³ a 20,00 °C Método: 4 (20°C Biegeschwinger)
Densidad aparente	:	no aplicable
Solubilidad en agua	:	inmiscible
Viscosidad, cinemática	:	25,000 mm ² /s a 20,00 °C 20,000 mm ² /s a 40,00 °C
Tensión superficial	:	sin datos disponibles

10. Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

10.2 Estabilidad química

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas	:	No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
	:	Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse	:	No hay descomposición si se utiliza conforme a las instrucciones. Evitar el almacenamiento de envases abiertos a temperaturas elevadas. Calor, llamas y chispas.
--------------------------------	---	--

10.5 Materiales incompatibles

10.6 Productos de descomposición peligrosos

Productos de descomposición peligrosos	:	Óxidos de carbono
--	---	-------------------

11. Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos tóxicos

Toxicidad aguda

Toxicidad oral aguda	:	DL50: > 10.000,00 mg/kg Especies: rata Método: OECD TG 401
----------------------	---	--

BYK-A 525

Versión 5.0 SDB_ES

Fecha de revisión 25.01.2012

Fecha de impresión 26.01.2012

Corrosión o irritación cutáneas

Irritación de la piel : Especies: conejo
Resultado: No irrita la piel
Clasificación: No irrita la piel
Método: OECD TG 404

Lesiones o irritación ocular graves

Irritación de los ojos : Especies: conejo
Resultado: No irrita los ojos
Clasificación: No irrita los ojos
Método: OECD TG 405

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización : sin datos disponibles

Tóxico sistémico para órganos diana - Exposición repetida

: sin datos disponibles

12. Información ecológica

12.1 Toxicidad

Toxicidad para los peces :
sin datos disponibles

12.2 Persistencia y degradabilidad

Biodegradabilidad : sin datos disponibles

12.3 Potencial de bioacumulación

Bioacumulación : sin datos disponibles

12.4 Movilidad en el suelo

Tensión superficial : sin datos disponibles

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

12.6 Otros efectos adversos

Información ecológica complementaria : No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el caso de una manipulación o eliminación no profesional.
Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

BYK-A 525

Versión 5.0 SDB_ES

Fecha de revisión 25.01.2012

Fecha de impresión 26.01.2012

13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

- Producto : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).
No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.
- Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.
Eliminar como producto no usado.
No reutilizar los recipientes vacíos.
No quemar el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con él.

14. Información relativa al transporte

Transporte por carretera

ADR / RID:

Clase: 3
Grupo embalaje: III
Número ONU: 1993
Etiquetas ADR/RID: 3
Descripción de los productos: los FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Mineral spirit, 1-Methoxy-2-propanol acetate)
ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS

Transporte marítimo

IMDG:

Clase: 3
Grupo embalaje: III
Número ONU: 1993
Etiquetas: 3
EmS: F-E S-E
Descripción de los productos: los FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Mineral spirit, 1-Methoxy-2-propanol acetate)
Contaminante del mar

Transporte aéreo

IATA-DGR :

Clase: 3
Grupo embalaje: III
No. UN/ID: UN 1993
Etiquetas: 3

BYK-A 525

Versión 5.0 SDB_ES

Fecha de revisión 25.01.2012

Fecha de impresión 26.01.2012

Descripción de los Flammable liquid, n.o.s. (Mineral spirit, 1-Methoxy-2-propanol acetate)

15. Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Legislación de Peligro de Accidente Importante Alemán	: 96/82/EC	Puesto al día: 2003
	Peligroso para el medio ambiente	
	9b	
	Cantidad 1: 200 t	
	Cantidad 2: 500 t	
	: 96/82/EC	Puesto al día: 2003
	Inflamable.	
	6	
	Cantidad 1: 5.000 t	
	Cantidad 2: 50.000 t	
	: 96/82/EC	Puesto al día: 2003-12-31
	Productos derivados del petróleo: a) gasolinas y naftas b) querosenos (incluidos carburorreactores) c) gasóleos (incluidos los gasóleos de automoción, los de calefacción y componentes usados en las mezclas de gasóleos comerciales)	
	13	
	Cantidad 1: 2.500 t	
	Cantidad 2: 25.000 t	

15.2 Evaluación de la seguridad química

16. Otra información

El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3

R10	Inflamable.
R11	Fácilmente inflamable.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.

BYK-A 525

Versión 5.0 SDB_ES

Fecha de revisión 25.01.2012

Fecha de impresión 26.01.2012

H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H226	Líquidos y vapores inflamables.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad.